



Modern Greek Studies Association

Modern Greek Studies Association Symposium 21

October 15-17, 2009

Segal Graduate School of Business
Simon Fraser University
500 Granville Street, Vancouver BC Canada
V6C 1W6

Hellenic Studies, Simon Fraser University
8888 University Drive Burnaby, B.C V5A 1S6 Canada

Under the auspices of the Hellenic Studies Program,
Simon Fraser University

<http://www.sfu.ca/hellenic-studies/>



SIMON FRASER UNIVERSITY
HELLENIC STUDIES

MGSA Executive Board 2009-2011

President: Stathis Gourgouris
Vice-President: Vassilios Lambropoulos
Secretary: Franklin L. Hess
Treasurer: Gregory Jusdanis

Elsa Amanatidou
Yiorgos Anagnostou
Stratos Constantinidis
Elizabeth Anne Davis
Martha Klironomos
Neni Panourgia
Liana Theodoratou
Gonda Van Steen
Niki Kekos

S. Victor Papacosma, Executive Director

Program Committee

Yiorgos Anagnostou, Chair
Ioannis Evrigenis
Franklin L. Hess
Gregory Jusdanis
Athena Kartalou
Martha Klironomos
Artemis Leontis
Chrisy Moutsatsos
Christine Philliou
Marina Terkourafi

Local Arrangements Committee

Andre Gerolymatos
Maria Hamilton (Chair)
Dimitri Krallis
Trina Mateus-Church
Costa Dedegikas
Sally Huang
Oree Gianacopoulos
Maria Kalogeropoulou
Julian Brooks
Lucia Peterson

Thursday, October 15

6:30pm - 7:30pm • PANEL 1

EAST EUROPEAN NOSTALGIAS

ROOM 1500

Organizer: **Eftihia Voutira**, University of Macedonia, Thessaloniki, Greece

Chair: **George Syrimis**, Yale University

Eirini Lagani • University of Macedonia • “Nostalgia among the Refugees from the Greek Civil War in Eastern Europe”

Eftihia Voutira • University of Macedonia • “‘Let our Grand-children not Forget their Pushkin’: Post Soviet Nostalgia among Greeks from the ex-Soviet Union”

REWEAVING PENELOPE’S DREAM

ROOM 1200-1300

Organizer and Chair: **Vassiliki Rapti**, Harvard University

Gail Holst-Warhaft • Cornell University • “Penelope’s Confession”

Karen Van Dyck • Columbia University • “The Practice of Staying Put in Anghelaki-Rooke’s Poetry”

8pm • POETRY READING

ROOM 1200-1300

KATERINA ANGHELAKEE-ROOKE

8:45pm - 10:00pm • OPENING REMARKS AND RECEPTION

ROOM 1200-1300

Friday, October 16

8:30am - 10:00am • PANEL 2

ROOM 1200

BETWEEN FRANCE AND GREECE: BILINGUAL LITERATURE AND THE IDEA OF THE “WORLD”

Organizer: **Effie Rentzou**, Princeton University

Chair: **Vangelis Calotychos**, Columbia University

Ioanna Naoum • Aristotle University of Thessaloniki • “Jean Moreas: Issues of Literary Citizenship between Athens and Paris”

Effie Rentzou • Princeton University • “‘I Never, Never was Able to See the Word in one Language’: Nicolas Calas’s Bilingual Pleasure of Error and the Search for a Universal Idiom”

Eleni Papargyriou • King’s College London • “The Novels of Vassilis Alexakis: Linguistic Autobiography and Self-translation in the Global Literary Market”

**BETWEEN CITIZEN AND STATE: EXPLORING CIVIL SOCIETY
AND SOCIAL CHANGE IN GREECE**

ROOM 1300

Organizer: **Othon Alexandrakis**, Rice University

Chair: **Neovi M. Karakatsanis**, Indiana University South Bend

Brian Riedel • Rice University • “A Place at the Table?: Greek LGBT Non-Profit Organizations, Political Parties, and the Dream of Civil Society”

Othon Alexandrakis • Rice University • “At the Limit of Marginalization: NPOs and the Negotiation of Civic Identity among Illegal African Immigrants in Athens”

Aimee Placas • College Year in Athens • “Activism in a Changing Economy: Consumer Associations and Consumer Credit”

**PERFORMING ETHNICITY, NEGOTIATING IDENTITY
OUTSIDE GREECE**

ROOM 1500

Chair: **Elizabeth Anne Davis**, Princeton University

Angelyn Balodimas-Bartolomei • North Park University • “Safeguarding the Expression of Greek Ethnicity through Oral Tradition and Folklore: The Case of *Katoitaliotika-Griko* in *Grecia-Calabra* and *Grecia-Salentina*”

Nikolaos Michailidis • Princeton University • “*Tragoudo Romaiika* (I Sing Pontic Greek): Language, Music, and Memory among the Contemporary Muslim Pontic-Greek Speakers of Turkey”

Assimina Gouma • University of Salzburg, Austria • “‘I am not a Migrant’—Confronting Identities by Greeks in Austria”

10:15am - 12:15pm • PANEL 3

**ANGELOS ELEFANTIS: “THE CITIZEN” OF GREECE
(FOUR RESPONSES TO THE POLITICAL AND CULTURAL LEGACIES
OF “O POLITIS,” 1976-2008)**

ROOM 1200

Organizer & Chair: **Liana Theodoratou**, New York University

Aristides Baltas • National Technical University of Athens • “In Memory of Angelos Elefantis: The Journal *O Politis*: The Practice (and the Theory) of its Production”

Yiorgos Fourtounis • Panteion University • “Elefantis and ‘Politis’: The Hegemonic Strategy of the Aleatory”

Yiorgos Stathakis • University of Crete • “A Guide to the Thought of Angelos Elefantis”

Stathis Gourgouris • Columbia University • “Elefantis’ Ambivalence”

VANISHING AUTHORITY IN LITERATURE AND CINEMA

ROOM 1500

Organizer: **Gerasimus Katsan**, Queens College – CUNYChair: **Marinos Pourgouris**, Brown University

Lissi Athanasiou Krikelis • The Graduate Center – CUNY • “Metafictional Narrative in Amanta Michalopoulou’s Novel *Γιάντες*”

Andrea Rosso Efthymiou • Yeshiva University • “A Culture of Readerless Writers: Absence in Valtinos’ *Data from the Decade of the Sixties*”

George Fragopoulos • The Graduate Center – CUNY • “Contesting Authority’s Language: Olga Broumas’s Poetics of Subversion in *Beginning with O*”

Gerasimus Katsan • Queens College – CUNY • “Authority and Transgression in Greek Film Comedies”

NATION FORMATION

ROOM 1300

Chair: **Thomas W. Gallant**, University of California, San Diego

Vasilis William Molos • New York University • “The Orlov Revolt and the Origins of Greek Nationalism”

Dimitris Antoniou • Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales in Paris • “Dealing with Political Violence during the First Years of Otto’s Reign: The Case of Martial Law”

Eleonora Naxidou • Democritus University of Thrace • “Greece in the Federal Plans of Ljuben Karavelov (1834-1879)”

Ugur Pece • Stanford University • “The Struggle for Political Representation: Ottoman Greeks and the 1908 Elections”

12:45pm - 1:45pm • LUNCH EVENT: ROUND TABLE DISCUSSION

ROOM 1500

Notes from the Field: Working in/on the Hellenic DiasporaOrganizer & Chair: **Gregory Jusdanis**, The Ohio State University

Anna Karpathakis • Kingsborough Community College • “Learning Greek America as a Native Outsider”

Kostis Kourelis • Franklin and Marshall College • “The Archaeology of Immigration: Material Culture and the Greek Diaspora”

Martha Klironomos • San Francisco State University • “The Relevance of Greek American Studies to Broader Academic Inquiry: Inclusion or Exclusion?”

2:00pm - 4:00pm • PANEL 4

DIASPORIC COMMUNITIES AND TRANSNATIONAL POLITICS

ROOM 1500

Chair: **Martha Klironomos**, San Francisco State University

Susan Heuck Allen • Smith College • “Ethnicity and National Security: Greeks and Greek Americans as a US National Security Threat 1941-1942”

Kateřina Králová • Charles University in Prague • “Greek Minority in Czechoslovakia after 1949”

Nicholas James Kalogerakos • St. Antony’s College, University of Oxford • “The Secularist Movement within the Greek-Canadian Community of Toronto, 1965-1980”

Elpida Vogli • Democritus University of Thrace • “...1951, ‘Greek Home-Coming Year’: Greek Diaspora Policy in 1950s”

C. P. CAVAFY

ROOM 1300

Chair: **Vassilis Lambropoulos**, University of Michigan

Maria Boletsi • Leiden University, the Netherlands • “History and Hauntology in C. P. Cavafy’s’ *In the Year 200 BC*”

Dimitris Papanikolaou • St Cross College, Oxford • “Writing (and) the ‘New Phase of Eros’: Foucault’s History / Cavafy’s Poetry”

Andreas Triantafyllou • Edinburgh University, United Kingdom • “‘He Spoke to My Case’: Ned Rorem’s Inspirational Encounter with C. P. Cavafy”

Karen Emmerich • Columbia University • “As He Wanted Them: Editing C. P. Cavafy”

4:15pm - 6:15pm • PANEL 5

GREEK LITERATURE’S CIRCULATION BEFORE AND BEYOND GREECE

ROOM 1500

Chair: **Gerasimus Katsan**, Queens College – CUNY

Martin McKinsey • University of New Hampshire • “British Hellenism in C. P. Cavafy’s *Philhellene*”

Andromache Karanika • University of California, Irvine • “Voices of Lament for the City: Power, Divination, and the Poetics of Folk Laments for the Fall of Constantinople”

Elçin Macar • Yildiz Technical University • “From Istanbul to Ankara: The Adventure of the Istanbul Greek Literary Society Library”

Dia Philippides • Boston College • “Publish or Perish? The Diaspora of Modern Greek Literature in the English-Speaking World”

**CUSTOMS, OTHERS, AND THE STATE IN THE
NINETEENTH CENTURY**

ROOM 1300

Chair: **Susanna M. Hoffman**, Independent Researcher

Evdoxios Doxiadis • DIKEMES • “Bureaucrats! The Impact of the Early Modern Greek State in the Daily Lives of Greeks through the Evidence of Dowry Contracts from the Town of Leonidio (1830-1850)”

Evguenia Davidova • Portland State University • “Inter-Marriages and Nineteenth Century Balkan Urban Culture”

Michael Ferguson • McGill University, Canada • “The Sub-Saharan Africans of Chania, Crete in the 19th Century: A Comparative Perspective”

CULTURAL POLITICS IN FILM

ROOM 1200

Chair: **Franklin L. Hess**, Indiana University

Despina Mouzaki • Aristotle University • “Getting Out of the Blank Spot: The Thessaloniki International Film Festival as a ‘Space’ of Film Festival Studies”

Alexis Radisoglou • Columbia University • “What Does the *Auteur* Produce? On the Function of Literature in the Work of Theo Angelopoulos”

George Syrimis • Yale University • “Gender and Cultural Politics in Post-Dictatorship Greece and Spain: Pedro Almodóvar and Stamatis Kraounakis”

7:30pm • PRESENTATION OF MGSA AWARDS

**Location: SFU Harbour Centre
515 Hastings West
Room 1700 Labatt Hall**

**• • • Edmund Keeley Book Prize • • •
Yannis Hamilakis • University of Southampton**

**Honorable Mention
Katherine Fleming • New York University**

**• • • Elizabeth Constantinides Memorial Translation Prize • • •
Elisabeth Herschbach**

**• • • Graduate Student Essay Prize • • •
Karen Emmerich • Columbia University**

7:45pm - 9:45pm • KEYNOTE PANEL

Location: SFU Harbour Centre - 515 Hastings West - Labatt Hall

• **Greek Worlds, Transnationalism, Globalization** •

ROOM 1700

Moderator: **André Gerolymatos** • Simon Fraser University

Participants:

Ioanna Laliotou • University of Thessaly • “Remembering Diaspora, Forgetting the Global: Emerging Cosmopolitics in Contemporary Greece”

Vassilis Lambropoulos • University of Michigan • “Chorus in 09”

Neni Panourgía • Columbia University • “Stones”

Respondent: **Aamir Mufti** • UCLA

Saturday, October 17

8:30am - 10:00am • PANEL 6

GREECE AND EUROPE

ROOM 1200

Chair: **Jonathan Swarts**, Purdue University North Central

Georgios Polydorakis • Diplomatic and Historical Archives, Hellenic Ministry of Foreign Affairs • “Greece and the European Communities: Efforts for Full Accession in the 1960s”

Harris Mylonas • The George Washington University • and **Katerina Mantouvalou** • University of London • “Islam at the Borders of Europe with Turkey: From the Cold to the Post-Cold War Era”

Sappho Xenakis • London School of Economics and Political Science • “The Progressive Potential of Normative Hybridity: Re-evaluating Balkanist Resistance in Contemporary Greece”

LITERATURE’S DIACHRONIC READINGS

ROOM 1500

Chair: **Gregory Jusdanis**, The Ohio State University

Brecht Van den Bossche • Ghent University • “A. Soutsos and *The Aithiopika*: Toward an Intertextual Reading of *The Exile of 1831*”

Emmanuela Kantzia • College Year in Athens, Greece • “The Name and the Thing”

Dimitris Tziovas • University of Birmingham, UK • “Do Poetry and Politics Rhyme? Ritsos and the Reception of *Philoctetes*”

CRYPTO-COLONIALISM AND POSTCOLONIALISM

ROOM 1300

Chair: **Gonda Van Steen**, University of Florida at Gainesville

Nikos Pouloupoulos • McGill University, Canada • “*Graeculi*: Narratives of Crypto-Colonialism and Cultural Regression in Greek Romanticism”

Maria Hadjipolycarpou • University of Michigan • “Costas Montis: From the Ruptures of History to National Appropriation”

William New • Beloit College • and **Loucas Petronicolos** • University of Wisconsin • “Returning to the Classics: The Greek Education of Andreas Kazamias”

10:15am - 12:15pm • PANEL 7**CONTEMPORARY URBAN POLITICS AND SOCIAL PHENOMENA**

ROOM 1200

Chair: **Neni Panourgíá**, Columbia University

Georgios Papakis • University of Wisconsin-Milwaukee • “Contested Spaces and Divergent Visions in the Making of an Urban Park: The Case of the Former *Elliniko* Airport in Athens, Greece”

Lina Stergiou • National Technical University of Athens • “Athens, 2000-Present: Re-evaluating a Case of ‘Symptomatic’ Ugliness”

Sotiris Roussos • University of Peloponnese • “The Athens Mosque: From a Foreign Policy Tool to the Formation of Public Islam in Greece”

Ayhan Akman • Sabanci University, Turkey • “Politics, Religion and Civil Society in Greece: The Christodoulos Years”

DIALOGUE AND DIAL/LOG IN: THEATER AND VIRTUAL PERFORMANCE FOR MODERN GREEK

ROOM 1500

Organizer: **Vassiliki Rapti**, Harvard UniversityChair: **Christopher Brown**, The Ohio State University

Maria Kakavas • Boston College • “Theater Performance for Language Learning”

Vassiliki Rapti • Harvard University • “Performing Surrealist Dialogue For Language Learning: A Springboard to Success”

Elsa Amanatidou • Brown University • “The Collaborative, Unscripted Class: Students as Writers and Performers”

Eva Prionas • Stanford University • “Virtual Performance and the Teaching and Learning of Modern Greek Language and Culture”

CITY, VILLAGE, MONASTERY:

ROOM 1300

THE ARCHAEOLOGY OF MODERN GREEK LANDSCAPES

Organizers: **Kostis Kourelis**, Franklin and Marshall College • and **Effie Athanassopoulos**, University of Nebraska-Lincoln

Chair & Respondent: **Susan Buck Sutton**, Indiana University-Purdue University, Indianapolis

Effie Athanassopoulos • University of Nebraska-Lincoln • “Athens in the 19th Century: Archaeological Landscapes and Competing Pasts”

Amelia Brown • American School of Classical Studies at Athens • “Ancient Corinth from the Ottoman Empire to the Archaeologists”

William Caraher • University of North Dakota • **Timothy Gregory** • OSU Excavations at Isthmia • **David Pettegrew** • Messiah College • and **Lita Tzortzopoulou-Gregory** • OSU Excavations at Isthmia • “Between Sea and Mountain: The Archaeology of a 20th-Century ‘Small World’ in the Upland Basins of the Southeastern Korinthia”

Nikolas Bakirtzis • The Cyprus Institute • **Kostis Kourelis** • Franklin and Marshall College • and **Matthew Milliner** • Princeton University • “The Sacred Grip: Landscape, Art and Architecture in Mount Menoikeion (19th-20th Centuries)”

12:45pm - 1:15pm • LUNCH EVENT I

Location: SFU Harbour Centre - 515 Hastings West - Labatt Hall

Learning Greek on the Internet: The Odysseas Greek Language Tutor ROOM 1700

Organizer & Chair: **André Gerolymatos** • Simon Fraser University

Presentations: **Panayiotis Pappas** • Simon Fraser University • **Costa Dedegikas** • Simon Fraser University • and **Sally Huang** • Simon Fraser University

1:20pm - 2:20pm • LUNCH EVENT II

Location: SFU Harbour Centre - 515 Hastings West - Labatt Hall

Hellenic Studies in China

ROOM 1700

Chair: **Dimitri Krallis** • Simon Fraser University

Zhiqiang Chen • Nankai University • “Overview of Hellenic Studies in China”

Jialing Xu • Northeast Normal University • “The Hellenic Program at Northeast Normal University”

Lan Xu • Capital Normal University • “The Hellenic Program at Capital Normal University”

2:30pm - 4:00pm • PANEL 8

LITERATURE AND IDENTITY

ROOM 1200

Chair: **Artemis Leontis**, University of Michigan

Eirini Kotsovili • Somerville College, University of Oxford • “Discussing Identity through Literature: Examining Douka’s *Fool’s Gold* and Allende’s *The House of Spirits*”

Eren Özalay • Bogazici University, İstanbul, Turkey • “The Nostalgia for the Lost Greek Community of Istanbul: An Assessment through Literature and Translations”

Tassos A. Kaplanis • University of Cyprus • “Grotesque Bodies and Gender in Early Modern Greek Literature”

DECEMBER 2008—THE URBAN RIOTS IN GREECE

ROOM 1300

Chair: **Dimitri Krallis**, Simon Fraser University

Kostis Kornetis • Brown University • “‘The Inheritors’: Analyzing the Contested Relationship Between the December Riots and the Revolutionary Past”

Antonis Vradis • London School of Economics and Political Science • “‘Those Days were Theirs, Too’: A Preliminary Analysis of Migrant Participation in the 2008 Athens Revolt”

Marinos Pourgouris • Brown University • “The Phenomenology of the Mask: ‘Revelation,’ ‘Revealability,’ and the Greek Riots”

POETICS

ROOM 1500

Chair: **Elsa Amanatidou**, Brown University

Cristóbal Pagán Cánovas • University of Murcia, Spain • “Erotic Emissions in Greek Poetry: Conceptual Blending and Embodied Cognition in the Poetic Expression of Emotion”

Álvaro Garcia Marin • Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Spain • “Elytis Against ‘Globalatinization’: A Nationalistic Appropriation of Heidegger’s Greece”

Kathryn Stergiopoulos • Princeton University • “The Song of Songs in the Rhythms of G.S.”

4:15pm – 6:15pm PANEL 9

(IM)MIGRATION IN FILM AND LITERATURE

ROOM 1200

Chair: **Dimitris Papanikolaou**, St Cross College, Oxford

Patricia Felisa Barbeito • Rhode Island School of Design • “Bridging the Confines of Nationalism: Constantinos Giannaris’s *Hostage* (2004) as an American Captivity Narrative”

Vangelis Calotychos • Columbia University • “Thanos Anastopoulos’s *Correction*: The Prison House of Greek Citizenship and the Albanian Prospect”

Yiorgos Kalogeras • Aristotle University • “Source Texts and Hypertexts in Two Greek Films on Immigration”

Harry Karahalios • University of Notre Dame • “Laboring Masculinities: Representations of Immigrants in Contemporary Greek Novels and Films”

BORDERS, MIGRATION, AND IDENTIFICATION

ROOM 1300

Chair & Discussant: **Michael Herzfeld**, Harvard University

Elizabeth Anne Davis • Princeton University • “Borders of the Self: Immigration and Identification in the Clinics of Thrace”

Giorgos Tsimouris • Panteion University • and **Roland Moore** • Pacific Institute for Research and Evaluation • “Crossing the Greek Borders: Firsthand Web Accounts of Immigrants Living in Greece”

Regina Mantanika • University of Paris 7, Diderot • “Mobility, Displacement, and the Visibility of Invisibles”

Heath Cabot • University of California, Santa Cruz • “Intimacies and Interruptions: Negotiating Care in Greek NGO Encounters”

INTERWAR AND WWII GREECE

ROOM 1500

Chair: **Victor Papacosma**, Kent State University

Photini Tomai • Diplomatic and Historical Archives, Hellenic Ministry of Foreign Affairs • “Greece and the Holocaust: The Greeks in Auschwitz-Birkenau”

Devin E. Naar • Stanford University • “A Chief Rabbi of Greece? Defining ‘Hellenic Judaism’ Between the World Wars”

Kyriakos Nalmpantis • Kent State University • “Alekos Georgiadis in the German-Occupied Evros: The OSS and EAM Rule in Wartime Greece”

7:00pm - 9:00pm

Location: SFU Harbour Centre - 515 Hastings West - Labatt Hall

THE PAST, PRESENT, AND FUTURE OF

ROOM 1700

THE JOURNAL OF MODERN GREEK STUDIES

Organizer & Chair: **Stratos Constantinidis**, The Ohio State University

Respondent: **Ernestine Friedl**, Duke University

Peter Bien • Dartmouth College • “The First Phase of MGSA's Publication of a Scholarly Journal”

Susan Buck Sutton • Indiana University-Purdue University, Indianapolis • “The JMGS and the Project of Interdisciplinarity”

Peter Allen • Rhode Island College • “Reflections on Editing the *Journal of Modern Greek Studies*”

Stratos Constantinidis • The Ohio State University • “The Future of the *Journal of Modern Greek Studies*”

MGSA BUSINESS MEETING: Adhering to the guidelines of the MGSA Constitution, the Executive Board has voted not to hold a Business Meeting during the Symposium. The decision was based on the following considerations: 1) it was deemed that a Sunday morning meeting (the customary time) was not feasible given travel constraints for officers, most other Executive Board members, and many MGSA members; 2) the tight and very full Symposium program offered no viable time slots; 3) there are no outstanding issues pending. MGSA members are welcome to address issues of concern to the Executive Director in writing (at mgsa@kent.edu) so that they can be discussed during the next scheduled Executive Board meeting.



MGSA wishes to express its gratitude for the generous support of the Hellenic Studies Program, Simon Fraser University, the Office of President Michael Stevenson, Simon Fraser University, as well as the Greek Ministry of Culture for the support it has been extending to the Association over the years.